

## Proyecto petrolero Chad-Camerún

*“Life in the world of oil is such that morals will never have a place in it.”<sup>1</sup>*

### 3.1 Introducción

El crecimiento y el desarrollo económico pareciera que es un camino sin fin, en cambio el recurso natural del petróleo que abastece a grandes industrias parece alcanzar su fin. La demanda mundial de grandes países industrializados y otros en vías de desarrollo crece sin límite, cuestionando la posibilidad de satisfacer la demanda mundial.<sup>2</sup> Es por eso que la política energética de muchos países tiende a buscar la seguridad del abastecimiento de reservas y la cooperación internacional para un futuro confiable y eficiente que permita continuar con el crecimiento y desarrollo económico.

Tras el fin de la Guerra Fría el mercado energético se torno más liberal, es decir se abrieron nuevas posibilidades de explotación petrolera como es el caso de La Ex Unión Soviética y los recién descolonizados países de África como el Golfo de Guinea y África Subsahariana.

---

<sup>1</sup> Loïk le Floch-Prigent, ex directeur d' Elf Aquitaine en Samuel Nguiffo, *Broken Promises, The Chad Cameroon Oil and Pipeline Project; Profit at Any Cost?*, (Cameroon:Center for Environment and Development/FoE Cameroon, June 2001).

<sup>2</sup>Por ejemplo, de acuerdo a los reportes de International Energy Outlook 2005 e International Energy Agency , muestran que la demanda mundial de petróleo creció de 78 millones de bpd en el 2002 a 85.2 millones de bpd en el 2006 con un estimado de crecimiento de 103 millones de bpd para el 2015 hasta llegar a los 119 millones de bpd en el 2025.

Ver Tabla 1,OECD, “International Energy Agency, Monthly Oil Market, World Oil Supply and Demand”, <http://omrpublic.iea.org/omrarchive/13dec05tab.pdf> y Energy Information Administration, “International Energy Outlook 2005”, [www.eia.doe.gov/oiaf/ieo/index.html](http://www.eia.doe.gov/oiaf/ieo/index.html). (Noviembre 8, 2006).

El petróleo se ha convertido en un factor de conflictos, a partir de la primera Guerra del Golfo Pérsico, al mismo tiempo que un factor de inestabilidad en el mundo, es decir, indispensable en el equilibrio económico mundial, y parte de la política internacional de los países consumidores. A continuación se enfocará el tema en el Proyecto Petrolero Chad-Camerún, concentrándonos en la República de Chad, zona de real importancia, poseedora de los yacimientos petroleros, y centro de un comercio excepcional, dónde intereses de grandes transnacionales, de organismos internacionales y políticos se conjugan.

En tanto, la situación coyuntural de Medio Oriente ha puesto en riesgo la geografía económica del suministro de petróleo<sup>3</sup>, principalmente para Estados Unidos, debido a los constantes ataques y guerras civiles en Irak, Líbano, Israel, Palestina. La razón es que cualquier oleoducto puede ser bloqueado o estallado por su ubicación en tierra. África ofrece un suministro seguro y atractivo por la ubicación del petróleo, el cual mayoritariamente se encuentra en el Golfo de Guinea y en África central dónde desde las plataformas el petróleo puede ser transportado por mar sin bloqueo o problema alguno.

Hoy en día nos encontramos ante una situación difícil, debido a que el recurso del oro negro se agota, su extracción se vuelve más trabajosa y más costosa. La conservación y uso se vuelve imprescindible en un mundo que depende mayoritariamente de él. En esta preocupación entran dos grandes países emergentes, China e India quienes han estado creciendo a ritmos acelerados, y la necesidad de absorber la mayor cantidad de

---

<sup>3</sup> En 1995 el porcentaje total de la producción de Medio Oriente representó un 29.6% con respecto a la producción mundial, es decir que una de la gran parte del petróleo proviene de esta región. En tanto, debido a la situación bélica de la Guerra del Golfo Pérsico en el decenio de 1990. ECOPETROL, "Estadísticas de la Industria petrolera 2005", [http://www.ecopetrol.com.co/especiales/estadisticas2005/estadisticas-int/produccion\\_mundial\\_petroleo.htm](http://www.ecopetrol.com.co/especiales/estadisticas2005/estadisticas-int/produccion_mundial_petroleo.htm) (Septiembre 3, 2006).

energéticos se vuelve un riesgo en el aumento del consumo acelerado de petróleo a nivel global.

### **3.2 Geopolítica internacional de la energía en África Subsahariana y Sahel.**

La zona de estudio comprende cuatro países<sup>4</sup> que representa un gran centro productor de petróleo y de reservas posibles entre ellos se encuentran, Nigeria, Libia, República de Chad, y Sudán, los cuales suman de 82.3 mil millones de barriles, es decir representan el 6.85% de las reservas del mundo. Es por eso que los intereses de Estados Unidos y China en particular se vean volcados en esta zona con grandes posibilidades de producción, en momentos en que la OPEC desacelera su producción como estrategia para impedir el incremento de precios. Los países emergentes con potencial de explotación de petróleo y gas remontan en la escala de producción buscando generar ganancias a precios no menores que los del mercado para así generar las cuatro grandes “I”<sup>5</sup> (infraestructura, Inversión, Innovación y capacidad Institucional).

A continuación la siguiente Tabla nos mostrará las reservas probadas de la región que circunda a la República de Chad y a la misma:

---

<sup>4</sup> La República Central Africana tiene campos petroleros pero por el momento este país no produce petróleo. Camerún ha bajado su producción a 50 mil bpd debido a que los yacimientos existentes se han ido agotando, y por el momento se conducen nuevas exploraciones a orillas del país como en mar adentro.

<sup>5</sup> The four Big I as the study: Facing the challenges of African Growth: Opportunities, constraints and strategic directions call them, areas demanding action in Africa is to make up for missing two decades of global growth or replicate the growth models that have lifted millions of people out of poverty in other regions of the developing World. Más información en Worldbank, “Africa”, <http://www.worldbank.org/afr>, (Noviembre 9, 2006).

### Reservas Petroleras de los principales países de África Subsahariana

Oil: Proved reserves	at end 1985 Thousand million barrels	at end 1995 Thousand million barrels	at end 2005 Thousand million barrels	Share of total
<b>Chad</b>	-	-	0.9	0.07%
<b>Libya</b>	21.3	29.5	39.1	3.26%
<b>Nigeria</b>	16.6	20.8	35.9	2.99%
<b>Sudan</b>	0.3	0.3	6.4	0.53%
<b>Total</b>	38.2	50.6	82.3	6.85%

Fuente: BP Statistical Review Workbook 2006

**Nigeria**, es uno de los países más extensos de África con salida directa al Golfo de Guinea y hacia el sur con el océano Atlántico. Nigeria tiene grandes depósitos de petróleo crudo tanto en tierra como en el subsuelo marítimo. Es el sexto productor de petróleo del mundo y el único país africano miembro de la OPEC. Cuenta con un desarrollo petroquímico: derivados de petróleo, gas natural y refinerías nacionales. Actualmente hay más de 17 compañías realizando prospecciones de petróleo en el país. Entre estas se hallan Chevron (Nig) Limited, Mobil Oil Producing Company Nigeria, Nigeria Agip Oil Co., Elf (Nig), Texaco Overseas (Nig), Delta Oil (Nig), Demanex (Nig), Henry Stephens and Sons, Japan Petroleum (Nig), Tenneco Oil Company of Nigeria, Ashland Oil Company, Pan Ocean, y la compañía estatal Corporación Nacional de Petróleo de Nigeria (NNPC).<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> Embajada de Nigeria, "Geografía", [http://nigerianembassy-argentina.org/e\\_nigeria/xgeography.shtml](http://nigerianembassy-argentina.org/e_nigeria/xgeography.shtml), (Septiembre 11, 2006).

**Libia** está considerada, como un país altamente atractivo para el petróleo, debido a sus bajos costos de extracción, su proximidad a los mercados europeos y su infraestructura bien desarrollada. En concreto, compañías europeas lideran la explotación de petróleo en Libia. En primer lugar se encuentran las compañías italianas Eni (antes Agip), quien se sirve a su vez de servicios de perforación petrolífera de la compañía croata Croscó, la española Repsol y la multinacional petrolífera Royal Dutch/Shell. Actualmente, el gobierno libio está intentando conseguir ayuda de las compañías americanas para aumentar la capacidad de la producción petrolífera del país, de los 1,702 mil de barriles diarios a los 2 millones antes de 2010.<sup>7</sup>

**Sudán** cuenta con grandes reservas petroleras, pero la mayoría de los yacimientos están en las zonas afectadas por la guerra, es decir, zonas controladas por el ejército del régimen Khartoum que apoya a milicias árabes, los Janjaweed. Esto hace que el acceso a estas áreas no sea fácil, pues se les considera áreas militares. Se sabe que Darfur tiene reservas petroleras sin explotar, que representa un gran potencial de riqueza en un momento en que el precio del petróleo ha subido a casi 75 dólares por barril.

En 1999 se descubrió petróleo en Sudán, quien produce hoy en día 379,000<sup>8</sup> mil de barriles diarios. China invirtió, “300 millones de dólares en una expansión de la refinería ubicada en la costa del mar Rojo de Sudán gracias a la Corporación Petrolera Nacional de China (CPNC, perteneciente al gobierno chino). La CPNC también comenzó la producción de petróleo en un campo en el sur de Darfur en el 2004 y tiene el 41% de las acciones petroleras de un campo en Melut Basin. Otra firma china, Sinopec Corp,

---

<sup>7</sup> Afrol News, “El sector del petróleo en Libia muestra signos de recuperación”, *13 Enero, 2004*, <http://www.afrol.com> (Septiembre 06, 2006).

<sup>8</sup> British Petroleum, “Statistical Review Workbook 2006”, <http://www.bp.com/home.do>, (Septiembre 06, 2006).

construyó un oleoducto de 1000 millas marítimas desde allí al Puerto Sudán en el Mar Rojo, donde el Grupo de Construcción de Ingeniería Petrolera de China ha construido un muelle para los buques cisterna para llevarlos a los principales ciudades industriales de su país.”<sup>9</sup>

En lo que respecta al caso de la República de Chad el descubrimiento de yacimientos de petróleo en la cuenca de Doba es un asunto de grandes inversiones financieras que ha producido grandes resultados, gracias a la tecnología y a la inversión de grandes compañías petroleras americanas y asiáticas: Exxon Mobil, Chevron Texaco y Petronas Malasia.<sup>10</sup> Los yacimientos encontrados se han vuelto rentables, aspecto que antes no eran costeables por la ubicación geográfica y la falta de infraestructura.

La República de Chad se encuentra ubicada en el corazón de África sin acceso al mar, aspecto que dificultó la explotación y extracción de petróleo. “En 1976 se limitó a una extracción de 700 millones de barriles por año”<sup>11</sup>. La producción media actual es de 173,000 barriles por día<sup>12</sup>, por lo que se espera que continuara por un periodo de más de 30 años, gracias a las exploraciones y los posibles descubrimientos a futuro de nuevos yacimientos de petróleo. Este factor tiempo brinda las posibilidades de continuar el

---

<sup>9</sup> Washington Post Foreign Services, “China Invests Heavily In Sudan's Oil Industry Beijing Supplies Arms Used on Villagers”, By Peter S. Goodman, December 23, 3004, <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/articles/A21143-2004Dec22.html> (Agosto 31, 2006).

<sup>10</sup> En el punto 3.4 Proyecto Petrolero Chad-Camerún se hablará de las compañías petroleras.

<sup>11</sup> Waddal Abdelkader Kamougue, en “Projet Pétrolier Tchad-Cameroun, Dés pipés sur le pipe-line”, *Dossiers Noirs de la Politique Africaine de La France* 13. Paris, Agir ici et Suivre Édition L’Harmattan, (1999) : 11.

<sup>12</sup> Para comparar la producción media actual de Chad, la demanda petrolera actualmente es de 86 millones de barriles por día. Estudio elaborado y difundido por la Administración de Información sobre Energía (EIA), dependiente del Departamento de Energía de EEUU en Banca y Negocios, Noticias de Economía Banca y Finanzas, “La demanda mundial de petróleo pasará de 86 millones barriles día a 118”, <http://www.bancaynegocios.com/index.asp>, (Septiembre 9, 2006).

suministro de petróleo y gas para la industria, ya sea para el consumo inmediato o para las reservas.

Así mismo los países limítrofes que rodean a Chad coinciden en presentar terrenos geológicamente parecidos por lo que se llevan a cabo exploraciones en los seis países que lo rodean respectivamente.

“África Occidental se perfila como una de las fuentes de petróleo y gas para el mercado estadounidense de más rápido crecimiento. Las previsiones apuntan a que el petróleo africano pase al 25 por ciento en menos de quince años.”<sup>13</sup> Las reservas probadas hasta el final del 2005 fueron de 114.3<sup>14</sup> mil millones de barriles, con un incremento de 73.5 mil millones de barriles y una prospectiva de 124.7 mil millones de barriles<sup>15</sup>. El petróleo africano tiende a ser de gran calidad y bajo en sulfuro lo que lo hace idóneo para los rigurosos requisitos de refinado y atractivo en precio.

La estadística siguiente muestra como las reservas de petróleo han ido aumentando. Asimismo la tabla comparativa por región de niveles petróleo y gas natural, muestran la importancia de evaluar en términos probados, probables y posibles para diversificar fuentes de recursos, que puedan prolongar el desarrollo industrial y el crecimiento económico debido al factor tiempo de vida del recurso del oro negro.

---

<sup>13</sup>Grupo de Estudios Estratégicos, “África Occidental: oro negro a raudales”, Ana Camacho, [www.gees.org/articulo/522](http://www.gees.org/articulo/522), (Agosto 5, 2006).

<sup>14</sup> Ver anexo 7, Reservas probadas estimadas a finales del 2005 por región.

<sup>15</sup> Energy Information Administration, “International Energy Outlook 2005”, [www.eia.doe.gov/oiaf/ieo/index.html](http://www.eia.doe.gov/oiaf/ieo/index.html). (Noviembre 8, 2006).

Tabla 3. Reservas de petróleo Mundiales 1995-2005

Reservas Mundiales de Petróleo 1995 - 2005 (Thousand million barrels)												
REGIONES	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	VARIACION 2004/2005 (%)
MEDIO ORIENTE	661,46	672,17	672,81	673,83	674,80	691,00	695,31	728,93	733,91	738,22	742,71	0,61
EUROPA & EURASIA	81,50	82,64	87,80	110,62	113,47	114,12	132,58	135,86	139,47	138,68	140,53	1,33
NORTE AMERICA	89,04	89,27	89,03	72,07	76,23	75,63	73,68	65,48	62,19	60,60	59,47	-1,87
SUR AMERICA & CENTRO A	83,81	90,80	93,49	95,60	97,85	97,91	98,86	100,17	100,20	102,99	103,50	0,49
AFRICA	71,95	74,93	75,26	77,17	84,72	93,39	96,81	101,74	112,27	113,76	114,27	0,45
ASIA PACIFICO	39,20	39,11	40,23	41,10	42,43	42,60	43,24	40,69	40,07	39,83	40,22	1,00
TOTAL	1.026,96	1.048,92	1.058,61	1.070,40	1.089,50	1.114,66	1.140,49	1.172,88	1.188,12	1.194,08	1.200,71	0,55
VARIACION ANUAL %	1,70	2,14	0,92	1,11	1,78	2,31	2,32	2,84	1,30	0,50	0,55	

Reservas Mundiales probadas estimadas a diciembre del 2005 - Dichas reservas excluyen las reservas posibles y probables.

Fuente: <http://www.bp.com>

Tabla 4. Estimado de reservas en: petróleo crudo y gas natural, por región, 2005

**Estimated World Oil Resources, 1995-2025**  
(Billion Barrels)

Region	Proved Reserves	Reserve Growth	Undiscovered	Total
<b>Mature Market Economies</b>				
United States . . . . .	21.9	76.0	83.0	180.9
Canada . . . . .	178.8	12.5	32.6	223.9
Mexico . . . . .	14.6	25.6	45.8	86.0
Western Europe . . . . .	15.8	19.3	34.6	69.7
Japan . . . . .	0.1	0.1	0.3	0.5
Australia/New Zealand . . . . .	1.5	2.7	5.9	10.1
<b>Transitional Economies</b>				
Former Soviet Union . . . . .	77.8	137.7	170.8	386.3
Eastern Europe . . . . .	1.5	1.5	1.4	4.4
<b>Emerging Economies</b>				
China . . . . .	18.3	19.6	14.6	52.5
India . . . . .	5.4	3.8	6.8	16.0
Other Emerging Asia . . . . .	11.0	14.6	23.9	49.5
Middle East . . . . .	729.6	252.5	269.2	1,251.3
Africa . . . . .	100.8	73.5	124.7	299.0
Central and South America . . . . .	100.6	90.8	125.3	316.7
<b>Total World . . . . .</b>	<b>1,277.7</b>	<b>730.2</b>	<b>938.9</b>	<b>2,946.8</b>
OPEC . . . . .	885.2	395.6	400.5	1,681.3
Non-OPEC . . . . .	392.5	334.6	538.4	1,265.5

Fuente: Information Administration, Annual Energy Outlook 2005, DOE/EIA-0383(2005), Washington DC, January 2005.

### **3.3 Los nuevos productores de petróleo entre los intereses de las grandes potencias mundiales.**

Ahora bien puntualizaremos dos casos de interés debido a su importancia coyuntural en cuestiones de recursos energéticos, Sudán y la República de Chad. Estos dos países muestran una situación similar, debido a que hoy en día son relativamente nuevos exportadores de petróleo e igualmente se encuentra sumergido en conflictos civiles, lo que hace que los países imperialistas, Estados Unidos y China se confronten.<sup>16</sup>

El inconveniente reside en el conflicto armado que comenzó en 2003 en Darfur territorio contiguo a la frontera con Chad, entre el Gobierno y los grupos rebeldes cristianos y animistas del sur del país.<sup>17</sup> Dicha crisis tomo una dimensión internacional afectando la zona oeste de Chad, la cual aloja a dos millones de refugiados perseguidos por la milicia Janjaweed, (apoyados por el gobierno de Sudán) y que han causado la muerte ya de ciento ochenta mil personas.<sup>18</sup>

Este escenario podría esconder razones étnicas relacionadas con el presidente Idriss Déby, (las cuales se mencionaran más adelante). Esta situación pone en peligro “las zonas petroleras de Sudán (Heglig y Unity) y los posibles yacimientos cercanos a la frontera contigua de Chad, y la cuenca de Erdis al Norte, la cual no posee Sudán, pero es

---

<sup>16</sup> China es el inversionista más importante en la industria del petróleo de Sudán y Rusia tiene grandes intereses en la venta de armas a Sudán. Por lo que ninguno de estos dos países interviene en cuestiones de gobierno, y se abstienen en el Consejo de Seguridad a sanciones de intervención militar o acciones que castiguen la violación de derechos, debido a los intereses políticos y económicos Centro de Noticias de la ONU, “Darfur: Consejo de Seguridad autoriza creación de fuerza de paz de la ONU”, 31 de Agosto 2006, <http://www.un.org/spanish/News/index.asp> (Septiembre 17, 2006).

<sup>17</sup> Amnistía Internacional, “Crisis en Sudán - Información general”, <http://web.amnesty.org/pages/sdn-background-es1>, (Septiembre 8, 2006).

<sup>18</sup> Centro de Noticias ONU, “Darfur: Consejo de Seguridad autoriza creación de fuerza de paz de la ONU”.

un punto en el que el desierto de Chad y Libia se juntan.”<sup>19</sup> Así mismo ponen en riesgos los intereses de las distintas compañías que encabezan los oleoductos por el lado de Chad, ya que la compañía canadiense Ecana hizo negociaciones con CPNC para la posible compra de sus concesiones. La compañía nigeriana Nigerian National Petroleum Corporation, cuyo país recibe ayuda tecnológica de China, y hace exploraciones en la zona de presión baja de Benue cerca de Camerún. Es así que compañías americanas como Exxon Mobil con intereses en la exploración del Sur de Darfur se ven invadidas subjetivamente pues no ha sido oficial dicha negociación. En Sudán la presencia fuerte de las compañías chinas Sinopec Corp y CPNC, acrecientan la rivalidad de concesiones en la región entre Estados Unidos y China.

Otro de los problemas que conlleva este conflicto es la separación de árabes-musulmanes en Chad antiguamente pertenecientes a la colonia francesa, y en Sudán pertenecientes a la colonia anglo-sajona; al mismo tiempo la persecución del grupo étnico Zaghawa quien se encuentra entre tribus de raza negra perseguido por la milicia Janjaweed también combate a los africanos del sur de Sudán, y es la misma etnia que controla el poder en Chad, al que pertenece el presidente Idriss Déby.

Por lo que se ha puesto a prueba cuestiones de seguridad internacional encabezadas por Estados Unidos con el fin de evitar la expansión de las compañías chinas que trabajan en Sudán y que apoyan al régimen de Khartoum que pudieran hacer alianzas con el gobierno o contra el gobierno de Déby. “El 31 de agosto, 2006 el Consejo de Seguridad de la ONU aprobó la resolución 1706 que autoriza la creación de una fuerza de paz para Darfur pero condiciona su despliegue al consentimiento del gobierno de Sudán.

---

<sup>19</sup> Ver anexos 8 - 13: Zona de yacimientos en Chad y Sudán.

Sin embargo, el embajador de China, Guangya Wang, se abstuvo en la aprobación de dicha resolución arguyendo que la resolución sólo será útil cuando el gobierno de Sudán consienta la entrada de las tropas de la ONU a Darfur. John Bolton, embajador de Estados Unidos, se mostró satisfecho con la aprobación y subrayó que ahora el Consejo debe centrarse en la implementación de las medidas estipuladas en el texto.”<sup>20</sup>

La resolución y el acuerdo no se han cumplido adecuadamente y el gobierno de Sudán se ha opuesto hasta el momento al paso de la Misión de la Unión Africana y a la ONU. El régimen de Khartoum continúa enviando tropas a Darfur sin intención de desarmar la milicia. Los recientes atentados rodean las zonas sin explorar de yacimientos posibles de petróleo en Chad: la cuenca de Bongor, Mandoul, Doseo, Salamat y las exploraciones en el sudeste y norte del país. El conflicto de Darfur está aunado a los problemas internos que se viven en Chad y resultan en desafíos, entre el presidente Déby, su grupo de trabajo y familiares, en conjunto con los de rebeldes FUC y el actual grupo UFDD (Unión de Fuerzas por la Democracia y el Desarrollo) por la prolongación del periodo presidencial y el acaparamiento de las regalías del oleoducto.

Although observers believe Sudan has provided at least some support to the Chadian rebels as revenge, the insurgents are led by former top military officers who until recently served under Deby. There has been enormous dissent within Deby's clan over his decision to run for a third term and how royalties from recently exploited oil reserves have disappeared.<sup>21</sup>

---

<sup>20</sup> Centro de Noticias ONU, “Darfur: Consejo de Seguridad autoriza creación de fuerza de paz de la ONU”.

<sup>21</sup> Associated Press Online, “Chad Breaks with Sudan after Rebel Attack”, by Abakar Saleh and Madjiasro Nako in N'djamena and Joseph Benammse in Bangui, Central African Republic contributed to this report. April 15, 2006, [http://web.lexis-nexis.com/universe/document?\\_m=7eae5a2e222807cd66d3c4ea6231900b&\\_docnum=19&wchp=dGLbVlb-zSkVb&\\_md5=f240d6685846e67ae51a1c0cdbea72fb](http://web.lexis-nexis.com/universe/document?_m=7eae5a2e222807cd66d3c4ea6231900b&_docnum=19&wchp=dGLbVlb-zSkVb&_md5=f240d6685846e67ae51a1c0cdbea72fb) (Septiembre 10, 2006).

La situación actual refiere a la astucia de Idriss Déby en tratar de conservar una buena relación con el régimen de Khartoum y reforzar su posición en el gobierno al mismo tiempo atraer a China como aliado, ya que reconoció oficialmente su relación con este país el 23 de Agosto, 2006, y corto toda relación con Taiwán. Esto permitió la consolidación de China Petroleum & Chemical Corporation y China National Petroleum Company en la zona de Erdis en el norte de Chad. Al mismo tiempo mover las cartas a su favor debido al bloqueo de cuentas que tuvo por parte del Banco Mundial en enero del presente año y las acusaciones de Estados Unidos, y así buscar el mejor postor.

China por su parte argumenta darles lo que necesitan al régimen de Khartoum, en este caso armas y apoyo diplomático con tal de mantener las concesiones de explotación en Sudán y continuar con sus intereses de exploración en Chad. “Beijing is thought to be highly interested in region’s oil potencial-on both sides of the Sudan-Chad border.”<sup>22</sup>

El problema de los dos grandes competidores China y Estados Unidos es: los requisitos demandados a los países con necesidades de importación de tecnología e ingeniería de pozos para la explotación del petróleo. “China por su parte otorga un apoyo diplomático que no impone condiciones políticas particulares o la adhesión a Instituciones de orden internacional (BM o FMI) y reconoce a gobiernos africanos en turno con la excepción de que estos tengan relaciones con el gobierno de Taipei.”<sup>23</sup>

Estados Unidos en cambio condiciona la ayuda y exporta el modelo capitalista, y una democracia al estilo occidental tal es el caso en Medio Oriente, de manera que “las

---

<sup>22</sup> Africa Energy Intelligence, “Beijing on the move”, August 13, 2006, [www.AfricaEnergyIntelligence.com](http://www.AfricaEnergyIntelligence.com) (Septiembre 10, 2006).

<sup>23</sup> Ibid.

decisiones en materia de energía que estén guiadas por mercados competitivos y políticas públicas que estimulen resultados eficientes.”<sup>24</sup>

Cabe mencionar que las relaciones sino-americanas continúan en tensión, estos últimos también buscan asegurar su crecimiento económico en un mediano plazo tratando de ampliar sus relaciones con África, una región atractiva e importante de petróleo crudo más no crucial ya que Estados Unidos cuenta la zona del Oeste de Canadá con grandes yacimientos de petróleo crudo y bitumen<sup>25</sup>, y la zona del Mar Caspio por ejemplo (Georgia, Uzbekistán, Azerbaijón) y Moldavia.<sup>26</sup> Por su parte China ha buscado establecer lazos comerciales y patrocinar la explotación de petróleo crudo y gas en países como Egipto, el Congo Brazaville, Sudán y últimamente con Chad.

Por consiguiente, en una práctica unilateral, la política energética de Estados Unidos bajo el lema de cooperación internacional marca pautadamente a través de las Instituciones Multilaterales de Crédito las relaciones entre países, con el fin de influenciar a los gobiernos para la apertura comercial, exportación de tecnología, e implantación de industrias petroleras que aseguren reservas de petróleo para el desarrollo y crecimiento económico.

---

<sup>24</sup>International Information Programs, USINFO. STATE. GOV., “Política Energética Nacional de Estados Unidos y la Seguridad Energética Mundial”, Spencer Abraham, Secretario de Recursos Energéticos de Estados Unidos, <http://usinfo.state.gov/journals/ites/0504/ijes/abraham.htm#top>, ( Agosto 7, 2006).

<sup>25</sup> Se refiere al tipo de petróleo no convencional, encontrado en un estado semisólido o sólido en zonas llamadas Tar Sand ( arena, arcilla, agua y bitumen), es decir una combinación de líquidos orgánicos y altamente viscoso, negro y húmedo compuesto en hidrocarburos aromáticos poli cíclicos. Ver más información en Oil Shale & Tar Sands Leasing Programmatic EIS en <http://ostseis.anl.gov/guide/tarsands/index.cfm>

<sup>26</sup> Centre D'études français sur la Chine, *La Chine une puissance africaine*, François LaFargue, <http://www.cefc.com.hk/Chine - Relations extérieures, La Chine, une puissance africaine.htm> (Agosto 3, 2006).

Entretanto, los ataques se siguen perpetuando en la zona de Chad oriental, afectando la zona de Salamat, dónde el conflicto ha sido exportado de acuerdo a Déby, ya que ahora no es la milicia que encabeza los conflictos sino internamente las comunidades árabes y las no árabes hacen de la lucha separatista de Darfur la propia. Al mismo tiempo la extensión del conflicto llega traspasar la frontera con la República Centro Africana, quienes en diversas ocasiones han tenido infiltraciones de los Zaghawa en conflictos internos, y como responsiva grupos incipientes se congratulan con las tropas partidarias del gobierno sudanés en contra del gobierno de Idriss Déby.<sup>27</sup> Por su parte “el gobierno de la República Centro Africana apoya a Chad y ha cerrado su frontera con Sudán por detectar movimientos de personas y material entre Sudán y la República Centro-africana destinado a los grupos rebeldes chadianos y grupos rebeldes internos en contra del gobierno quienes apoyan al ex -presidente Patassé.”<sup>28</sup>

Chad y Centro África son beneficiadas por el apoyo de Paris, quien manifiesta su presencia mediante el apoyo militar por el acuerdo firmado en 1986 de cooperación militar. Francia mantiene desde este año dispositivos militares “Épervier” de mil cien hombres y aviones militares Mirage F-1 en N’Djamena. De la misma manera procura ayudar tácticamente y logísticamente a Bangui, capital de la República Centro Africana con doscientos soldados franceses y un avión de transporte militar C-130.<sup>29</sup>

---

<sup>27</sup>Amnistía Internacional, “Sudán Darfur clama por la seguridad”, 5 de Octubre, 2006, <http://web.amnesty.org/library/Index/ESLAFR540552006>, (Noviembre 13, 2006).

<sup>28</sup> Afriblog, “Rebeldes del Chad atacan la República Centro Africana. Se estrecha el cerco contra Déby”, 30 de Septiembre, 2006, <http://blogs.periodistadigital.com/afriblog.php/2006/06/30/p34761#more34761>, (Noviembre 13, 2006).

<sup>29</sup> Le Figaro, “Darfour: le Tchad décrète l’ état d’urgence”, 15 Novembre, 2006, [http://www.lefigaro.fr/international/20061115.FIG000000157\\_darfour\\_le\\_tchad\\_decrete\\_l\\_etat\\_d\\_urgence.html](http://www.lefigaro.fr/international/20061115.FIG000000157_darfour_le_tchad_decrete_l_etat_d_urgence.html), (Noviembre 15, 2006).

Esta situación descrita, enfatiza el peligro que circunda a los yacimientos cercanos a la frontera con Darfur y al sur de Chad contiguos con la frontera de Centro África y exploraciones las cuales se dividen con la misma y son parte de Doseo, Doba y Salamat con reservas de un mil millones de barriles y con una probabilidad de cinco mil millones de barriles<sup>30</sup>, añadiendo la especulación de conectar el oleoducto existente a las posibles zonas de extracción en Centro África<sup>31</sup>.

Las reservas energéticas se han vuelto el objetivo de la competencia de los grandes países importadores de petróleo como Estados Unidos, Europa y Asia-Pacífico por implantar lazos comerciales, ayuda económica, apoyo diplomático y hasta el patrocinio de guerras civiles. Lo antes mencionado, muestra la competencia de la demanda en el mercado del petróleo en un mediano plazo, en dónde de Estados Unidos una súper potencia compite con China una gran potencia en crecimiento acelerado por las fuentes de recursos energéticos que aseguren su posición en la economía mundial.

### **3.4 Proyecto Petrolero Chad-Camerún**

En el corazón del África negra nace la ilusión de un proyecto petrolero en 1969 al ser descubierto al sur de la República de Chad yacimientos petroleros. El proyecto se basa en la explotación petrolera en tres zonas de la región de Doba: Kome, Bolobo y Miandoum descargando la producción por medio del oleoducto. La conducción atraviesa desde la cuenca de Doba conectando a la terminal de exportación en el mar de la costa atlántica de Kribi en Camerún.

---

<sup>30</sup> Grynberg Petroleum Company, "RSM Production Secures Exploration Agreement with Central African Republic", November 28, 2006, <http://www.grynberg.com/news.html> (Noviembre 13, 2006).

<sup>31</sup> Catholic Relief Services, "Le fond du baril, Boom pétrolier et pauvreté en Afrique", Juin 2003, [http://formation.mepasie.org/sandpit/20050514093504\\_f88065bef2086490d0c4d291eb260450.pdf](http://formation.mepasie.org/sandpit/20050514093504_f88065bef2086490d0c4d291eb260450.pdf), (Noviembre 13, 2006).

La construcción del oleoducto comprende un tubo de acero de 1,070 Km. y 76 cm. de diámetro y la instalación de tres bombas desde el kilómetro cero, 215 y 569. Así mismo como la excavación de 300 pozos petroleros, la construcción de un aeródromo y salas de control en tierra. La producción se estima que deberá alcanzar los 225, 000 barriles de petróleo al día, con un costo de producción de 15 a 20 dólares por barril, generando así un ingreso total de 12 mil millones de dólares, repartiéndose así un estimado de \$1,7 mil millones de dólares para la República de Chad en un plazo de 28 años y 500 millones de dólares para el Estado de Camerún.

En tanto, el oleoducto alcanza una inversión de 4.2 mil millones de dólares que incluye el desarrollo de los campos petroleros y la construcción del oleoducto.<sup>32</sup> El proyecto petrolero se concretizó el 6 de junio del 2000 bajo la aprobación del Banco Mundial, el cual es uno de los más importantes que jamás se haya visto en el continente africano. La construcción tomo tres años y se terminó en el 2003 cuya producción se espera que dure alrededor de 30 años.

La explotación y el apoyo financiero son llevados a cabo por las compañías petroleras, Exxon, Chevron Texaco y la compañía petrolera de malasia Petronas. El consorcio internacional aporta de manera crediticia los porcentajes siguientes: Exxon un 40%, Chevron Texaco un 15% y Petronas con un 15%. Por otro lado, cabe mencionar que “el Banco Europeo de Inversión (BEI) efectuó préstamos de aproximadamente 120

---

<sup>32</sup> CQ Congressional Testimony, Capitol Hill Hearing Testimony, Senate Foreign Relations, “Multilateral Development Banks and Infrastructure Projects”, By Korinna Horta, Senior Economist, July 12, 2006, en [http://web.lexis-nexis.com/universe/document?\\_m=526c37211dad9981a4f9e0830881980](http://web.lexis-nexis.com/universe/document?_m=526c37211dad9981a4f9e0830881980) (Septiembre 13, 2006).

millones de dólares, así como el gobierno francés a través de la Coface, de 200 millones de francos dirigido a empresas de construcción e implementación de infraestructura.”<sup>33</sup>

El proyecto también fue financiado por el Banco Mundial “por 39.5 millones de dólares. La CFI, facilitó un préstamo de 100 millones de dólares para cada compañía minoritaria que conforman la sociedad del oleoducto COTCO en Camerún y TOTCO en Chad, y movilizó otros 100 de millones de dólares”<sup>34</sup> para condiciones comerciales en el marco de otro préstamo global conocido como “*B-loans*”<sup>35</sup>.

Además, “el Banco Mundial otorgó dos créditos a través de la AIF préstamos para Chad y Camerún para la capacidad de construcción de proyectos por 17.5 millones de dólares y 23.5 millones de dólares para la capacidad de manejo del sector petrolero. Finalmente, otorgó a Camerún un crédito a través de AIF por 5.77 millones de dólares para aumentar su capacidad en el proyecto del medio ambiente.”<sup>36</sup>

Para las compañías petroleras, el apoyo del Banco Mundial es ineludible ya que su participación radica en mediar la situación conflictiva que vive la República del Chad y proteger a las compañías petroleras de un riesgo político e imponer sanciones necesarias, ver que las ganancias financieras del proyecto puedan ayudar a reducir la pobreza,

---

<sup>33</sup>Banco Mundial, “The Chad-Cameroon Petroleum Development and Project Pipeline”, <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/AFRICAEXT/EXTREGINI/EXTCHADCAMPIPELINE/0,,menuPK:843277~pagePK:64168427~piPK:64168435~theSitePK:843238,00.html>, (Septiembre 12, 2006).

<sup>34</sup> Ibid.

<sup>35</sup> El tipo de préstamos que otorga la Corporación Financiera Internacional *B loan* ayuda a mitigar los riesgos existentes en países con problemas políticos y económicos, y otorga una buena oportunidad al mismo tiempo para los bancos, proveyéndoles de una buena estructura, que les permita participar en un mercado de precios y prestamos corporativos en países los cuales de otra manera sin esta ayuda no podrían ser atractivos para los prestamistas. En International Finance Corporation, “Syndication and Resources Mobilization”, [http:// www.ifc.org/ifcext/treasury.nsf/Content/SyndicationandResourceMobilization](http://www.ifc.org/ifcext/treasury.nsf/Content/SyndicationandResourceMobilization), (Septiembre 10, 2006).

<sup>36</sup> CQ Congressional Testimony, Capitol Hill Hearing Testimony, Senate Foreign Relations, “Multilateral Development Banks and Infrastructure Projects”, By Korinna Horta.

promover el desarrollo sustentable y expandir beneficios de mejora económica para los dos estados concernientes.

### **3.4.1 Las Empresas Petroleras en Chad**

El interés y los beneficios de la explotación del petróleo fue un punto que marcó el proceder de la República de Chad y de las compañías, ya que casi a un año de su independencia 1960, el descubrimiento fue un factor de rivalidades internas y externas, de intereses regionales e internacionales.

Las primeras compañías fueron: Continental Oil Company (CONOCO) que comenzó la búsqueda de hidrocarburos líquidos y gaseosos en un área de 603, 900 Km.2, del lago de Chad hasta la región de Doba. Posteriormente, la compañía, Société internationale pour la recherche et l'exploitation pétrolières (SIREP) colaboró con las exploraciones y explotación petrolera en un área de 152,000 Km.2. Los primeros indicios de negociación en la década de los setenta no fueron prometedores económicamente, "CONOCO concedió el 50% de los beneficios, pero sólo el 12,5% de la producción, quitando a Chad de las manos la administración y las ganancias mayoritarias que pudieran haber brindado una gran ayuda para impulsar el desarrollo de Chad."<sup>37</sup>

No obstante, las guerras civiles ardieron en Chad, con el golpe de estado y el asesinato de Tombalbaye, esta situación de crisis provocó que la compañía CONOCO se desligara del proyecto petrolero quedándose con un 25% de las acciones y permitiendo la intervención de otras asociaciones, que encabezarían el actual consorcio. Shell-Tchadrex recibieron el 25% de los intereses y obligaciones de CONOCO, posteriormente en 1976,

---

<sup>37</sup> "Projet Pétrolier Tchad-Cameroun, Dés pipés sur le pipe-line". *Dossiers Noirs de la Politique Africaine de La France* 13. : 10.

Chevron Oil Company of Chad abrió una sucursal en N'Djamena, cuya adquisición fue del 25% de las acciones y el resto quedó en manos del gobierno chadiano. Por último, en 1978 disentimientos entre el norte musulmán y la capital N'Djamena resultaron en una guerra civil.

CONOCO, dio por terminado los trabajos de exploración y explotación que tenía a su cargo, cediendo la mitad de sus acciones a Exxon Mobil, y Shell retoma la parte del Estado chadiano, y más tarde vendría la entrada de Elf-Alquitaine a remplazar a Chevron, cuya participación era más bien política que económica para Francia, al mismo tiempo hacer frente al expansionismo americano. Sin embargo, la frágil situación de guerras civiles continuó hasta finales de los ochenta, suscitándose hasta 1990 otro golpe de estado contra Hissein Habré encabezado por Idriss Déby, quien ocupa el poder ejecutivo hasta nuestros días. “Idriss Déby se mostró a favor de la compañía Elf un año antes de subir al poder, debido a las promesas de otorgarle dinero y armas a cambio del acceso al petróleo.”<sup>38</sup>

La década de 1990 marcó el real inicio de la planificación de la extracción petrolera. En 1992, Chevron decidió retirarse del consorcio, dejando la cuarta parte de su participación, Déby por su parte atribuyó a Elf esta cuarta parte. La situación geoestratégica que representaba el debilitamiento del consorcio americano puso en alerta a las dos compañías restantes Exxon y Shell. Estas reclamaron enérgicamente, por la participación por parte de la compañía francesa, ya que el costo político y económico de permitir el entrometimiento francés traería una falta de consenso en el proyecto y una

---

<sup>38</sup> Ibid., 25.

influencia sobre el petróleo. El presidente chadiano por último otorgó el 40% a cada una de las compañías petroleras americanas y otorgó solo el 20% a Elf.<sup>39</sup>

En 1993 numerosas negociaciones se llevaron a cabo para la destinación de la descarga de la producción, ya que la primera destinación era el puerto de Limbe, pero debido a cuestiones de riesgo sísmico y asuntos de expropiación territorial de los habitantes de Bamilékés, se llevó al puerto de Kribi. En esta decisión no se pudo ocultar la influencia francesa de dirigir la destinación de la producción, situada en una zona francófona.

Subsiguientemente, Déby restauró gradualmente parte de las funciones básicas del gobierno en 1996 tras la realización oficial de los comicios para presidente de la República de Chad. El Banco Mundial y el FMI entraron en un acuerdo con el gobierno para llevar a cabo sustanciales reformas económicas,

... The Government launched an ambitious macroeconomic reform program supported by Structural Adjustment financing from multilateral agencies (IMF, World Bank, AfDB) and bilateral donors (European Union, France, Switzerland). The program aimed first at taking the country out of a fiscal crisis that, by severely hampering the normal operation of Government, had virtually paralyzed the country. Significant reforms in the tax regime and tax administration were launched to broaden the fiscal base, enhance compliance and reduce distortions. New fiscal resources and savings from improved expenditure management were allocated towards priority developmental objectives: education, health, transport and social affairs. <sup>40</sup>

Por otro lado, el proyecto continuaba siendo financiado por las compañías petroleras Exxon, Shell y Elf en un 60% de los costos, un 100% en facilidades del campo y un 25% para el sistema de exportación. Sin embargo, la guerra civil interna

---

<sup>39</sup> Ibid., 25.

<sup>40</sup> World Bank "Report No. PID5209", Date the PID was prepared June 23, 1999 (original: April 4, 1995; revised May 15, 1997 and November 30, 1998), [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org) (Octubre 25, 2006).

continuaba grupos del sur con las tropas del gobierno de Idriss Déby en la matanza de civiles a gran escala sin período de paz alguno.

El período de 1998-1999 fue realmente crítico para el consorcio petrolero ya que no sólo la situación interna de conflicto de la República de Chad afectaba, sino “el escándalo por corrupción por parte de Elf”<sup>41</sup>, “Angolagate”<sup>42</sup> y de Shell en Nigeria. “A fines de 1999 las dos compañías involucradas, Shell y Total Final/Elf se retiraron del consorcio en parte por oposición local y ambiental de grupos.”<sup>43</sup>

A pesar, de las controversias tanto internas como externas, el proyecto formalizó el 2000, bajo la protección del gobierno de Idriss Déby quien posee el 12.5% de las regalías de cada barril exportado recibiendo un valor total del 28%, mientras que otros países africanos reciben al menos 60%<sup>44</sup>. Más tarde, en mayo 2004 se firmó un acuerdo entre Chad y Exxon, para el aumento de regalías sobre la explotación a futuro de nuevos yacimientos aumentando del 12.5% al 14.5%.<sup>45</sup> Y nuevas concesiones actualmente para explorar en la zona de Kanem, Bolobo, Nya, Moundouli, Bébédjia sumando un total de 470 pozos petroleros.<sup>46</sup>

---

<sup>41</sup> Loïk Le Floch-Prigent, *Affaire Elf, affaire d'État*, (France : Gallimard, 2001).

<sup>42</sup> Le Monde, “Angolagate : le ministre de la défense a déposé une plainte pour commerce d'armes illicite”, Par Fabrice L'homme, Article publié le 01 Février 2001, [http://www.lemonde.fr/web/recherche\\_resultats/1,13-0,1-0,0.html?query=angolagate&query2=&booleen=et&num\\_page=5&auteur=&dans=dansarticle&periode=1987&ordre=pertinence&G\\_NBARCHIVES=926099&nbpages=6&artparpage=10&nb\\_art=58](http://www.lemonde.fr/web/recherche_resultats/1,13-0,1-0,0.html?query=angolagate&query2=&booleen=et&num_page=5&auteur=&dans=dansarticle&periode=1987&ordre=pertinence&G_NBARCHIVES=926099&nbpages=6&artparpage=10&nb_art=58), (Agosto 28, 2006).

<sup>43</sup> Le Monde, “Tchad projet pétrolier á Doba”, Article paru dans l'édition du 19.Novembre, 1999 [http://www.lemonde.fr/web/recherche\\_breve/1,13-0,37-52785,0.html](http://www.lemonde.fr/web/recherche_breve/1,13-0,37-52785,0.html) (Agosto 28, 2006).

<sup>44</sup> Ian Gary y Nikki Reisch, “Chad's Oil: Miracle or Mirage? ”, Catholic Relief Service, March 1, 2005 en [http://www.catholicrelief.org/get\\_involved/advocacy/policy\\_and\\_strategic\\_issues/chad\\_oil\\_report.pdf](http://www.catholicrelief.org/get_involved/advocacy/policy_and_strategic_issues/chad_oil_report.pdf), (Septiembre 5, 2006).

<sup>45</sup> Bank Information Center, “Chad Country Update No.3”, July 2004 en [http://www.bicusa.org/bicusa/issues/Chad\\_Country\\_Update3\\_July2004.pdf](http://www.bicusa.org/bicusa/issues/Chad_Country_Update3_July2004.pdf) (Septiembre 5, 2006).

<sup>46</sup> Esso Chad, “Production and Construction, Section 2”, [http://www.essochad.com/Chad-English/PA/Files/18\\_ch01.pdf](http://www.essochad.com/Chad-English/PA/Files/18_ch01.pdf), (Noviembre 12, 2006).

### 3.5 El Banco Mundial y el Proyecto Petrolero

El Banco Mundial aprobó el proyecto petrolero Chad-Camerún bajo una hipótesis irreal: “Two reasons have motivated the WB to participate in the oil Project: it constitutes for Chad an exceptional opportunity to use oil incomes to recover the delay in development caused by the internal conflicts and it ensures the best possible conditions are in place regarding environment protection and social development in the regions affected by the Project.”<sup>47</sup>

Las condiciones previas al proyecto de Chad y Camerún pone en tela de juicio el enfoque de desarrollo con el que ve dicha institución. Las cuestiones de corrupción y gobernanza son hoy en día obstáculos para el desarrollo económico de los dos países. Así mismo, la carencia de información pública sobre las evaluaciones de riesgos ambientales, sociales y campañas de intimidación violentas a los pobladores de la cuenca de Doba para removerlos de sus propiedades. “In this regard, public statements by the World Bank, who lauded the Chadian government for ‘having conducted a public information campaign’, can only be regarded as deeply cynical.”<sup>48</sup>

La agenda de gobernanza del Banco Mundial no se aplicó correctamente, ya que la situación que presenta la República de Chad pudo haber impedido el otorgamiento de ayuda y préstamos. El país cuenta con estructuras imperfectas donde se han pasado por alto las características de una buena gobernanza: la voz y rendición de cuentas con los involucrados en el proyecto petrolero, el estado de violencia y terrorismo, la intervención del gobierno en las instituciones; la falta de calidad regulatoria suficiente para el

---

<sup>47</sup>Hans Eriksson y Björn Hagströmer, *Chad-Towards Democratisation or Petro-Dictatorship?*, (Uppsala,Sweden:Intellecta Docusys AB, 2005)63.

<sup>48</sup>Samuel Nguiffo, *Broken Promises, The Chad Cameroon Oil and Pipeline Project; Profit at Any Cost?*, 8.

establecimiento de negocios sin estar basadas en ganancias e intereses propios de compañías y gobernantes, y el poder judicial en manos del presidente con un alto grado de corrupción y nepotismo.

El Banco Mundial sólo ha sido pivote en la relación estado-institución para favorecer a compañías petroleras y precariamente seguir su objetivo de luchar contra la pobreza y promover un desarrollo y crecimiento económico integro y digno de la sociedad chadiana.

Contradictoriamente, los proyectos de desarrollo son un buen aliciente para el avance de sociedades económicamente débiles, sin embargo se percibe que el crecimiento estimulado por el Banco Mundial debe generar altos rendimientos, como un importante indicador que refleja el logro de una buena gobernanza, sin importar las circunstancias o que tan frágil sea la situación en cierto país o el fin real de los ingresos.

“...the existence of good governance as a criterion for deciding which countries qualify for assistance and which do not is something quite different from trying to demand improvements in terms of good governance as a condition to aid...the label of good governance becomes a political tool justifying and rationalizing choices that are made on other possibly arbitrary grounds...As Jan Pronk has argued: ...policy improvement and better governance should not be seen as pre-conditions for development and for development aid, but also as development objectives themselves.”<sup>49</sup>

Goran Hyden argumenta que las sociedades en África son totalmente distintas de otras regiones en el mundo, puesto que económica y políticamente carecen de una forma organizacional como la tuvieron en Asia, Europa o América Latina. La complejidad se basa en el parentesco que se infiltra en todos los niveles administrativos y sociales.

...An economy of affection. Occupational groups and social classes are emerging in Africa but they are still encapsulating in affective relations.

---

<sup>49</sup> Martin Doornbos, *Good Governance: The Metamorphosis of a Policy Metaphor*, 14.

As land becomes increasingly scarce, rural Africa may move in the direction of corporate peasant communities in which territoriality rather than kinship distinguishes village organization, but such a transition, even where it is already beginning, is unlikely to produce dramatic changes in patterns of governance in the immediate future.<sup>50</sup>

La presencia del Banco Mundial en el proyecto es como instrumento mediante el cual las compañías maniobran, ya que el estar inscritos a dicha institución los hace prescindir de la ayuda para contactar al sector privado y acatar las recetas del Banco así como los ajustes estructurales necesarios. Al mismo tiempo es un garante para las compañías petroleras por cuestiones de conflictos armados o inestabilidad política. “According to the World Bank, the ‘private sponsors have indicated that they would be unwilling to proceed with the project without the Bank Group’s participation’. The Bank’s task is thus to “provide comfort to these oil companies and the lenders”<sup>51</sup>

Las promesas de cambio puedan llevarse a cabo y hasta asentarse por escrito, pero la realidad fue otra tras haber firmado el proyecto. El presidente Idriss Déby y el Banco mundial se mostraron condescendiente el uno con el otro, se firmaron los acuerdos correspondientes para obtener el financiamiento, y el Banco a su vez poder dar paso a las multinacionales al acceso de las ganancias y a la presencia de Estados Unidos sobre la explotación petrolera. Sin embargo las evaluaciones recientes que corresponden a los parámetros de buena gobernanza muestran todo lo contrario, reflejando una situación realmente crítica y nada favorable al proyecto petrolero, cuya aprobación una vez más se

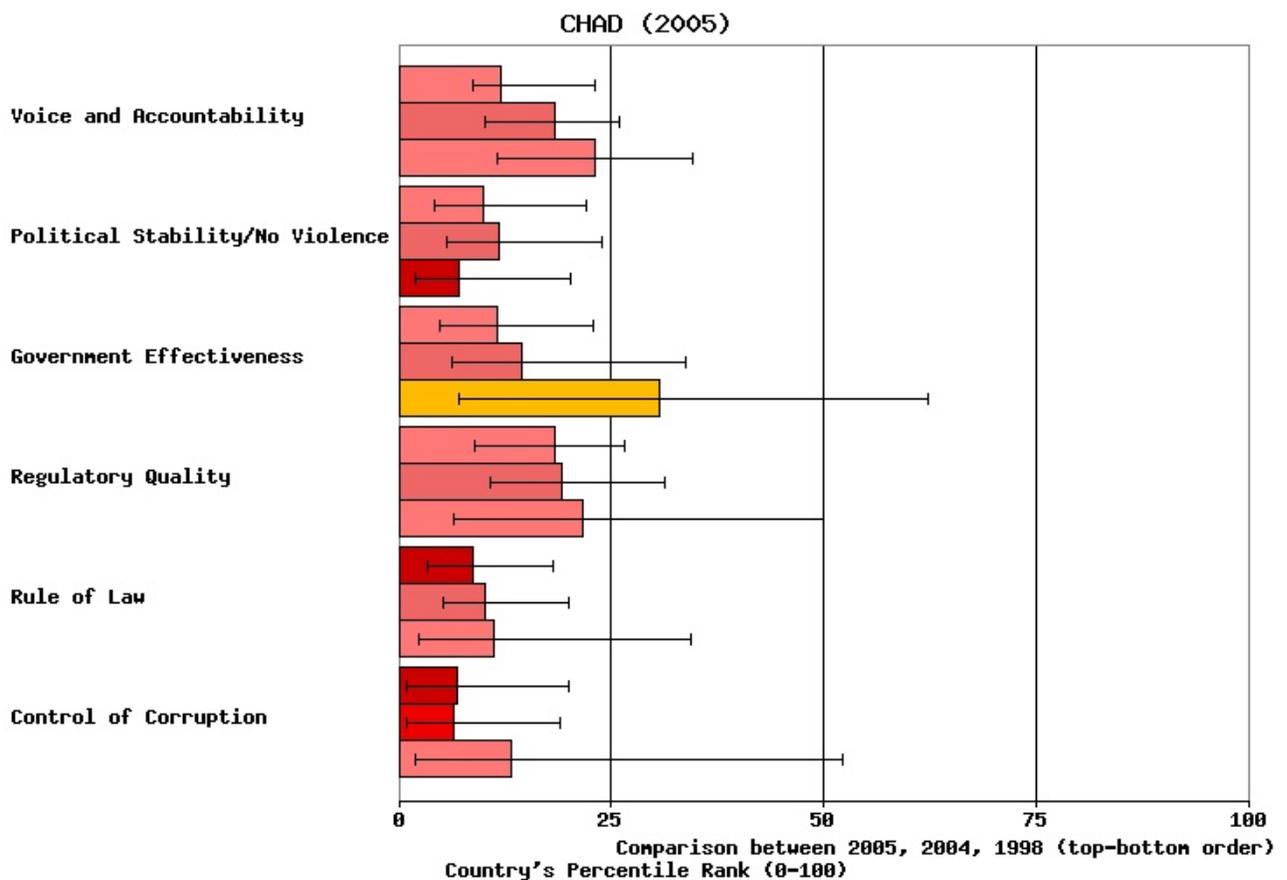
---

<sup>50</sup> Goran Hyden, “Local Governance and Economic-Demographic Transition in Rural Africa”, *Population and Development Review*, Vol.15, Supplement: Rural Development and Population: Institutions and Policy, (1989), <http://links.jstor.org/sici?sici=0098-7921%281989%2915%3C193%3ALGAETI%3E2.0.CO%3B2-K> (Noviembre 2, 2006).

<sup>51</sup> IBRD/IFC, “Chad-Cameroon: Petroleum Development and Pipeline Project”, Project Appraisal Document, April 20, 2000, p.22. en [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org) (Agosto 20, 2006).

afirma que fue para favorecer al sector privado. La siguiente gráfica nos da muestra de lo antes mencionado.

Gráfica 1.- Evaluación de la República de Chad correspondiente a los seis parámetros de buena gobernanza de acuerdo al Banco Mundial, 2005.



Fuente: Banco Mundial y Gobernanza: Indicadores

Daniel Kaufman menciona que pueden darse como resultado: “Halo effect”<sup>52</sup>, es decir, pueden existir casos en que países con riqueza carezcan de las características de

<sup>52</sup> World Bank, “Governance Matters IV: Governance Indicators for 1996-2004”.

buena gobernanza, como pueden existir países con buenos índices de buena gobernanza sin riqueza alguna, es decir no hay correlación entre ingreso y gobernanza.

A pesar de la situación ingenuamente, el Banco Mundial tomó las medidas las siguientes: “una ley sobre el manejo de las ganancias con la intención de garantizar el uso transparentes de los ingresos por el petróleo para la reducción de la pobreza y el establecimiento de un comité para el monitoreo de la implementación de la ley. Ésta ley demanda el 80% de los ingresos del petróleo para la reducción de la pobreza, el ahorro del 10% para el fondo de futuras generaciones y el 5% reservado para el desarrollo de la región petrolera.”<sup>53</sup>

Sin embargo, dicha ley exclusivamente especifica estos tres puntos antes mencionados, en sólo tres regiones de explotación: Kome, Bolobo y Miandoum, de igual manera la ley no aplica a los ingresos recibidos por el pago de impuestos del consorcio petrolero.

No obstante, después de tres años a partir del 2003, en el que el oleoducto se puso en marcha, la inestabilidad política y el conflicto bélico comenzó entre Chad y Sudán. El grupo comisionado de observación IAG (International Advisory Group) por parte del Banco Mundial, comentó que mientras el proyecto avanza rápidamente, la mejora de la capacidad para cumplir los objetivos de reducción de pobreza y desarrollo económico no se vislumbran hasta el momento. “The World Bank must share responsibility with the Government for having allowed funds for the capacity-buildings projects to be used for

---

<sup>53</sup>World Bank “The Chad-Cameroon Petroleum Development and Pipeline Project, What is the Revenue Management Program?”, <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/AFRICAEXT/EXTREGINI/EXTCHADCAMPIPELINE/0,,contentMDK:20519576~menuPK:2092077~pagePK:64168445~piPK:64168309~theSitePK:843238,00.html> ( Septiembre 10, 2006).

often unproductive studies and for construction projects, with serious consequences in terms of Chad's lack of training and preparedness.”<sup>54</sup>

Durante los primeros meses del año 2006 el conflicto entre Chad y Sudán, repercutió en el aumento de la tensión entre el Banco Mundial y Chad, debido a la compra de armamento para la defensa contra los rebeldes de Janjaweed en la zona de Darfur y por la inmersiones ocurridas hasta la ciudad de N'Djamena. En enero del 2006, el presidente Déby ratificó ciertas enmiendas a la ley sobre el uso de los ingresos del petróleo elaborada en el 30 de diciembre, 1998.

1. El gasto militar para la protección de zonas de desarrollo
2. incremento de la participación de los ingresos del petróleo para los gastos del gobierno
3. La abolición del fondo para futuras generaciones.<sup>55</sup>

Esta flagrante violación al acuerdo crediticio, el Banco Mundial suspendió 124 millones de dólares planeados para otorgar como préstamo a Chad, al mismo tiempo la congelación de la cuenta en Londres en la que se encuentran ingresos del petróleo depositados por el consorcio. Por su parte Idriss Déby, tomó posesión del fondo para futuras generaciones, el cual no se bloqueó, extrayendo 36 millones de dólares acumulados. “Oil projects are good business for the WB, as they offer high rates of return and enable debtors to easily repay their loans to the bank. However, if oil projects such as the Chadian one continue to fail, the Bank may have to leave the extractive industry.”<sup>56</sup>

---

<sup>54</sup> CQ Congressional Testimony, Capitol Hill Hearing Testimony, Senate Foreign Relations, “Multilateral Development Banks and Infrastructure Projects”.

<sup>55</sup> Ibid.

<sup>56</sup> Cyril, Obi I., (personal interview, August 2004), author of, *The Oil Paradox*, University of Leipzig Papers on Africa, Politics and Economics, No.73 en Hans Eriksson y Björn Hagströmer, *Chad-Towards Democratisation or Petro-Dictatorship?*, (Uppsala,Sweden:Intellecta Docusys AB, 2005),64.

El punto más álgido en la negociación fue cuando en abril el conflicto armado en Darfur se enardeció junto con la rebelión dentro de Chad porque era un mes previo a los comicios para la elección presidencial. La situación podía haberse salido de control y haber provocado un golpe de Estado contra Idriss Déby. El presidente, amenazó con parar el oleoducto y dejar al país sin un gran sustento económico, oportunamente, antes de mayo el Banco anunció un acuerdo temporal con Chad, reanudando el desembolso de préstamos.

Posteriormente, las elecciones de Mayo arrojaron el resultado fraudulento que pronunció como ganador a Idriss Déby para un tercer periodo presidencial. Actualmente, las negociaciones con el mismo gobierno continúan, con la mira de llegar a elaborar una nueva ley sobre el manejo de los ingresos petroleros.

El Banco Mundial y el gobierno de Chad llegaron a un acuerdo respecto de la utilización de los ingresos de petróleo para aumentar los fondos disponibles para programas que beneficiarán a la población pobre del país. los representantes del Banco y el Gobierno de Chad, mediante el cual el gobierno prometió asignar un 70% de su gasto presupuestario a programas prioritarios en la lucha contra la pobreza, además de asumir el compromiso de destinar cualquier superávit a un fondo de estabilización para el futuro...<sup>57</sup>

Concluyentemente, el Banco sólo figuro como parte del protocolo para llevar a cabo la aprobación de un proyecto en beneficio hasta el momento del sector privado, y el deterioro de la comunidad chadiana y camerunés en los siguientes puntos: bajas compensaciones para las comunidades ubicadas en el trayecto del oleoducto, riesgos ecológicos en zonas de plantíos del sur de Chad y centro de Camerún, inestabilidad política provocada por el acaparamiento de las regalías del proyecto petrolero desembocando en el conflicto bélico entre Chad y Sudán.

---

<sup>57</sup> Banco Mundial, “Un compromiso con el pueblo de Chad, 26 de Julio, 2006”, en Actualités-Médias <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/ACCUEILEXTN/NEWSFRENCH/0,,contentMDK:21006045~pagePK:34370~piPK:34424~theSitePK:1074931,00.html> (Septiembre 12, 2006).

...the WB role in the Chad-Cameroon Petroleum Project has been the cosmetic description of the political situation in Chad in order to get the oil Project approved. Statements in the project documentation such as ‘Chad has successfully put in place democratic institutions’ and ‘Chad is now at peace’ have made NGOs point out that the WB does not take the internal problems of the country seriously...it is obvious that the WB has opposing incentives. On the one hand it needs to maintain its reputation as donor caring about poverty reduction, showing that oil can bring development to poor countries; and on the other hand the WB promotes business interests by contributing to a safe environment for the oil production.<sup>58</sup>

### **3.6 La presencia de las Organizaciones no gubernamentales: en pro de los derechos humanos y el medio ambiente.**

El objetivo principal del proyecto aprobado por el Banco Mundial es la lucha contra la pobreza, pero hasta el momento sólo ha beneficiado a algunos y no de forma integral. La promoción del mismo se creía traería la bonanza a la República de Chad, pero lo cierto es que la historia nos muestra trayectos totalmente socavados por guerras entorno a los intereses del petróleo, lo mismo ha sucedido con países petroleros vecinos como Congo, Gabón, Angola, Nigeria, entre otros.

Al sur de Chad existe una verdadera calamidad en torno al proyecto, dos temas con poca relevancia en un contexto de réditos: los derechos humanos y el riesgo ecológico, los cuales fueron evaluados de manera superficial por parte del Banco Mundial para la aprobación de dicho proyecto.

---

<sup>58</sup> Hans Eriksson y Björn Hagströmer, 65.

## **A) Derechos Humanos**

En un país como Chad con las características antes vistas es claro que las bases de una sociedad civil no pueden crearse o solidificarse, ya que no hay intereses por los que pelear más necesidades básicas que cubrir. Es por eso necesario la intervención de organismos no gubernamentales ante una situación irregular donde los derechos humanos son violados. Amnesty International, Pax Christi, Human Right Watch y la ONU son los principales ONGs, que se han encargado de la protección y promoción de los derechos humanos ante las compañías petroleras por los antecedentes de países vecinos y el clima de inestabilidad política que caracteriza a la región. De esta forma, es a través de sondeos y enviados especiales que la comunidad internacional puede informarse de la tragedia que envuelve una vez más a un proyecto petrolero.

En tanto, el clima de inestabilidad política y los enfrentamientos civiles se han sumando a la lista de abusos permitidos por compañías petroleras sobre de los derechos de los pueblos cercanos al oleoducto en el sur de Chad. Las consultaciones se llevaron a cabo bajo la presencia de la Guardia Presidencial, los habitantes de la región de Doba no tuvieron otra opción que aceptar las demandas de desalojo del gobierno que tuvieron lugar entre el 2000 y el 2003. Debido al horror de las masacres, torturas, asesinatos, violaciones y maltrato de civiles antes ocurridas en Bongor, Doba y Goré.

La libertad de prensa y expresión fueron suprimidos, radio difusoras fueron forzadas a cerrar e imprentas de periódicos resultaron atacadas con el objetivo de bloquear información referente a las afectaciones que el oleoducto traería.

En lo referente a la educación y el empleo:

“Thousands of people have flocked to this village in southern Chad over the years, hoping their country’s newfound oil wealth would translate into jobs and prosperity. But most remain unemployed, living in huts on garbage-

strewn, dirt streets with neither electricity nor running water...They said our children would get jobs ( Benoit Djimrane Njarounda), who moved to the area more than a decade ago and now serves as the village's chief. "There were so many promises. What happened?...Missing out on their education because classrooms have yet to open where is the oil money going white people are the only ones benefiting (Joseph Bailssem)<sup>59</sup>

Esta situación precaria se acentúa aún más con las afecciones que han tenido las comunidades de Chad oriental debido a las incursiones de las milicias de Sudán a partir del 2003 en la frontera contigua a Darfur que han ocasionado la muerte a civiles y en especial a niños que continúan hasta la fecha.

"The Janjawid had encircled our villages and, when we tried to get back in, they shot at us. Inside the villages they killed all the men they could. Over the next days they came back over and over again, each time taking more things till we had nothing worth taking anymore." *Leader of Modaina village*<sup>60</sup>

La Constitución de 1996 garantiza supuestamente la vigilancia de los derechos humanos por el poder judicial (Art.148) y la protección de los mismos por la Suprema Corte de Justicia (Art.178). Sin embargo, estas instancias y su personal se encuentran supeditados a las órdenes del presidente. De acuerdo a Kart Loewenstein, estaríamos hablando de una Constitución nominal, es decir, "la implicación de los presupuestos económicos y sociales existentes...en el momento actual operan contra una concordancia absoluta entre las normas constitucionales y las exigencias del proceso del poder. La

---

<sup>59</sup> Los Angeles Times, "Oil's Promise Still a Dream; A pipeline has given Chad Hundreds of millions of dollars to fight poverty but critics say corruption and waste have kept the money from those most in need", By Edmund Sanders, Kome, Chad, July 9, 2006, en [http:// web.lexis-nexis.com/universe/document?\\_m=526c37211dad9981a4f9e0830881980](http://web.lexis-nexis.com/universe/document?_m=526c37211dad9981a4f9e0830881980) (Septiembre 15, 2006).

<sup>60</sup> Amnesty International, "Ethnic targeting in Chad by Janjawid from Sudan, 29", June,06, <http://web.amnesty.org/pages/sdn-290606-editorial-eng>, (Noviembre 13, 2006).

situación de hecho lo impide o no permite por ahora, la completa integración de las normas constitucionales en la dinámica de la vida política.”<sup>61</sup>

Las organizaciones no gubernamentales, solo pueden instar a la aplicación de la resolución 1674 y 1706 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para poner alto a los ataques internos y externos a Chad.

## **B) Riesgos Ecológicos**

En términos ecológicos el proyecto esta lejos de satisfacer, las exigencias del Banco Mundial (Environmental Management Plan)<sup>62</sup>. El consorcio ni el gobierno de Déby hizo las evaluaciones pertinentes y no se dio cuenta que muchas de las poblaciones del sur dependen del pastoreo y de los recursos del bosque. La Cuenca de Doba es una de las regiones más fértiles del país, dónde la agricultura y la cría de ganado se da, por lo que ha aumentando el enojo por no tener tierras fértiles en las cuales producir, aunado al movimiento de relocalización, y el difícil acceso al agua potable. Actualmente el problema es que las compañías ocupan agua para el bombeo de petróleo de los ríos Logone y Chari con extracciones profundas del líquido vital y al mismo tiempo la población hace extracciones menos profundas obteniendo agua contaminada y hace que el riesgo de la seguridad alimenticia y de la salud aumente.

Por otro lado, las compañías se han protegido de la guardia local por el peligro de incursiones de locatarios en contra del oleoducto. ya que la cuenca de Doba es la más

---

<sup>61</sup> Karl Loewenstein, *Teoría de la Constitución*, Traducción: Gallego Anabitarte, (Barcelona: Ariel, 1979) ,218.

<sup>62</sup> Ver más información en: World Bank, “EMP”,<http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/AFRICAEXT/EXTREGINI/EXTC HADCAMPIPELINE/0,,contentMDK:20516084~menuPK:1104013~pagePK:64168445~piPK:64168309~theSitePK:843238,00.html>, (Noviembre 12, 2006).

fértil del país (algodón, mangos y cría de ganado).<sup>63</sup> Las comunidades de la región cercana a la cuenca de Doba, comunidades locales en Chad han perdido más tierra de lo previsto de acuerdo a lo destinado en la preparación del proyecto petrolero, además la restauración de tierras a las comunidades agrícolas, la cual será retrasada por varios años.<sup>64</sup> “The loss of agricultural land is getting worse with the expansion of the oil project from the less populated area surrounding the Doba oil fields to the much more densely populated area around the new oil fields in Nya-Moundouli...in the view of the general atmosphere of repression and absence of legal recourse, affected communities have few possibilities to obtain redress for their grievances.”<sup>65</sup>

Difícilmente, los monitoreos de las circunstancias pueden llevarse con claridad y precisión, ya que el EMP es implementado por Esso-Chad en colaboración con el gobierno y el Comité Technique National de Suivi et de Contrôle, que a su vez son monitoreados por el grupo, External Compliance Monitoring Group comisionado de una compañía Italiana D’Appolonia S.p.A. contratada por el Banco Mundial. Es un grupo de trabajo mal organizado y mal coordinado ya que la voluntad de tomar acción depende principalmente del gobierno y de las compañías.<sup>66</sup> El CTNSC y ECMG reportaron el relajamiento de la implementación del EMP. Sin embargo, se especula que es posible que sea un círculo corrupto que no ha tenido la capacidad de creación de programas de protección del medio ambiente.

---

<sup>63</sup> Samuel Nguiffo, *Broken Promises, The Chad Cameroon Oil and Pipeline Project; Profit at Any Cost?*.

<sup>64</sup> Martin Zint, “A visit to the Oil fields in February 2002”, Erdoel A.G. Germany, en Association Tchadienne pour la Défense des Droits de l’homme, Chad.; Centre pour l’Environnement et le Development, Cameroon, “The Chad-Cameroon Oil and Pipeline project: A Call for Accountability”, (June 2002).

<sup>65</sup> CQ Congressional Testimony, Capitol Hill Hearing Testimony, Senate Foreign Relations, “Multilateral Development Banks and Infrastructure Projects”.

<sup>66</sup> Hans Eriksson y Björn Hagströmer, *Chad-Towards Democratisation or Petro-Dictatorship?*, 49-50.

### **3.7 Impacto del Proyecto Petrolero sobre el desarrollo en Chad**

El gran reto que enfrenta la República de Chad es sacar provecho de los ingresos petroleros de una forma no conflictual que beneficie a la comunidad chadiana tan necesitada de elementos básicos como salud, educación, suministro de agua, e infraestructura para realmente alcanzar el desarrollo esperado.

El éxito del proyecto petrolero depende en la transparencia de su manejo, de la buena administración de las regalías del proyecto, la estabilidad política, seguridad e infraestructura. No obstante, la República de Chad es uno de los países percibidos como el más corrupto de los estados con el lugar 159<sup>67</sup>, en el mundo y uno de los más pobre ocupando el lugar “173 de 177”<sup>68</sup>. Por lo que verdaderamente será primordial que los ingresos petroleros se usen de manera justa y responsable.

Las cifras del reporte del desarrollo humano a nivel mundial muestran que aún es muy temprano para determinar el verdadero impacto del proyecto petrolero en el desarrollo de la República de Chad. Sin embargo, en la estadística de desarrollo humano, Chad ha caído a un rango inferior en el 2005 con respecto al que tenía en el 2002 (166)<sup>69</sup> antes de la puesta en marcha del oleoducto.

Hasta el momento el proyecto petrolero ha brindado la apertura para la inmersión global a Chad como exportador de petróleo, y a su vez el interés de grandes compañías petroleras, organismos internacionales, organismos no gubernamentales y los medios internacionales.

---

<sup>67</sup> Transparency International Organization, “Global Corruption Report 2006”, [http://www.transparency.org/publications/gcr/download\\_gcr](http://www.transparency.org/publications/gcr/download_gcr), (Septiembre 13, 2006).

<sup>68</sup> United Nations, “Human Development Report 2005”, [http://hdr.undp.org/reports/global/2005/pdf/presskit/HDR05\\_PKE\\_HDI.pdf](http://hdr.undp.org/reports/global/2005/pdf/presskit/HDR05_PKE_HDI.pdf), (Septiembre 13, 2006)

<sup>69</sup> United Nations, “Human Development Report 2002”, <http://hdr.undp.org/reports/global/2002/sp/pdf/indicadores.pdf>, (Septiembre 13, 2006).

No obstante, el resultado en un corto plazo ha provocado efectos negativos en el medio ambiente, aspectos sociales y disputas entre el consorcio, el gobierno de Chad y el Banco Mundial referente a los ingresos petroleros contrarios a lo esperado en el 2003 por la Corporación Financiera Internacional y el Banco mismo.

El proyecto petrolero ha coadyuvado al establecimiento de la dictadura y así mismo hacer partícipes de los beneficios a grupos cercanos y familiares de Idriss Déby. “Mekombe Therese, vice president of the independent oversight committee charged with monitoring the use of oil proceeds, said her group’s analysis of spending in 2004 and 2005 found that 40% to 45% of oil money fell victim to waste, corruption, nepotism, shoddy work or delinquent contractors.”<sup>70</sup>

Otro de los problemas suscitados fue la acusación del impago de impuestos por parte de las compañías petroleras Chevron Corp. y Petronas Malasia por 500 millones de dólares, el presidente Déby pidió el pasado 27 de agosto la salida del país, y este último se encargaría de los campos petroleros. La intención es crear una sociedad nacional Société des Hydrocarbures du Tchad (SHT) a partir del próximo año 2007 con la ayuda de la compañía de petróleo y gas estatal de Algeria, Sonatrach<sup>71</sup>, guardando el 60% de la participación de las compañías americanas, y malaya, expulsarlas y de cierta manera atraer a China otro gran consumidor con grandes intereses en la región.<sup>72</sup>

---

<sup>70</sup> Los Angeles Times, “Oil’s Promise Still a Dream”.

<sup>71</sup> Platts Oligram News, “Chevron, Petronas reach deal with Chad over tax dispute, oil operations continue”, By Kate Dourian and Stuart Elliott, October 10, 2006, London, [http://web.lexis-nexis.com/universe/document?\\_m=3856869734469579848a899b68f37aa...](http://web.lexis-nexis.com/universe/document?_m=3856869734469579848a899b68f37aa...) (Octubre 25, 2006).

<sup>72</sup> Weltexpress, “Tschad: Deby`s Pseudo-`Revolution`” von Anton Holberg, [http://www.weltexpress.info/index.php?artikel\\_id=16930&rubrik=2&lan=de](http://www.weltexpress.info/index.php?artikel_id=16930&rubrik=2&lan=de), (Septiembre 15, 2006).

La ambición y la guerra invaden Chad, arrastrándola a ciclos de crisis constantes, círculos viciosos sin un fin. La perspectiva cercana hasta el momento sólo se vislumbra sombría y es en las manos de la comunidad chadiana que queda la solución.

Distorted development exists in societies where economic development has not been accompanied by a concomitant level of social development... In these countries, the problem is not an absence of economic development but rather a failure to harmonize economic and social development objectives, and to ensure that benefits of economic progress reach the population as a whole. ”<sup>73</sup>

---

<sup>73</sup> James Midgley, *Social Development*, (London: Sage, 1995) 4. en David Stoesz, et al. , *International Development*, (U.S.A: Allyn and Bacon, 1999) 246.